

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1944)
Heft: 1

Artikel: Fiesta
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797594>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

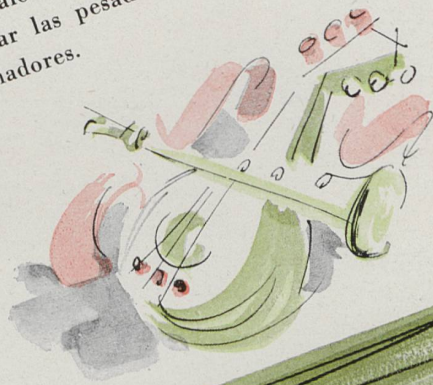
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fiesta

Esos largos trajes de noche, en los que la materia y el color se funden en una sola armonía; en los cuales los tonos se yuxtaponen para acordes sutiles, y, a veces audaces, son una fiesta de la línea para los ojos que los admiran.

Pureza del dibujo; amplitud magistral del tejido; resplandor de los oros y de las blancas muselinas; intensidad de los negros, tantas expresiones de una rebusca que ha sacado su inspiración de par en par, las puertas al progreso de las máquinas suizas, hábiles en recortar el satén; en bordar en el tul y preparar las pesadas fallas y los satenes soñadores.





Model *Modelo*
Sauvage Couture

Rayon and staple fibre red crêpe faille :
 Crepe falla roja, rayón y lana artificial :

Emar Ltd., Zurich.

To the right :
 A la derecha :

Model *Modelo*
Gaby Jouval

Subtle contrasts of pale violet-blue and Bordeaux red on a « Westwind » rayon fabric :
 Subtil yuxtaposición de azul morado claro y burdeos rojo, sobre un rayón « Westwind » :

Stünzi Sons Ltd., Horgen.





1



2



3

1 *Model* *Modelo*
Grieder

Embroidered tulle with applications of black organdie; knot of mauve ribbon :
Tul bordado, con aplicaciones de organdí negro ; lazo morado :
A. Naef & Co., Flawil.

2 *Model* *Modelo*
Bouchette

« Astrapon », Lace material embroidered with gold sequins :
Laize bordada de lentejuelas de oro « Astrapon » :
Reichenbach & Co., St-Gall.

3 *Model* *Modelo*
Hug-Vernier

Gold lamé galoon :
Galón en metal dorado :
A. Naef & Co., Flawil.

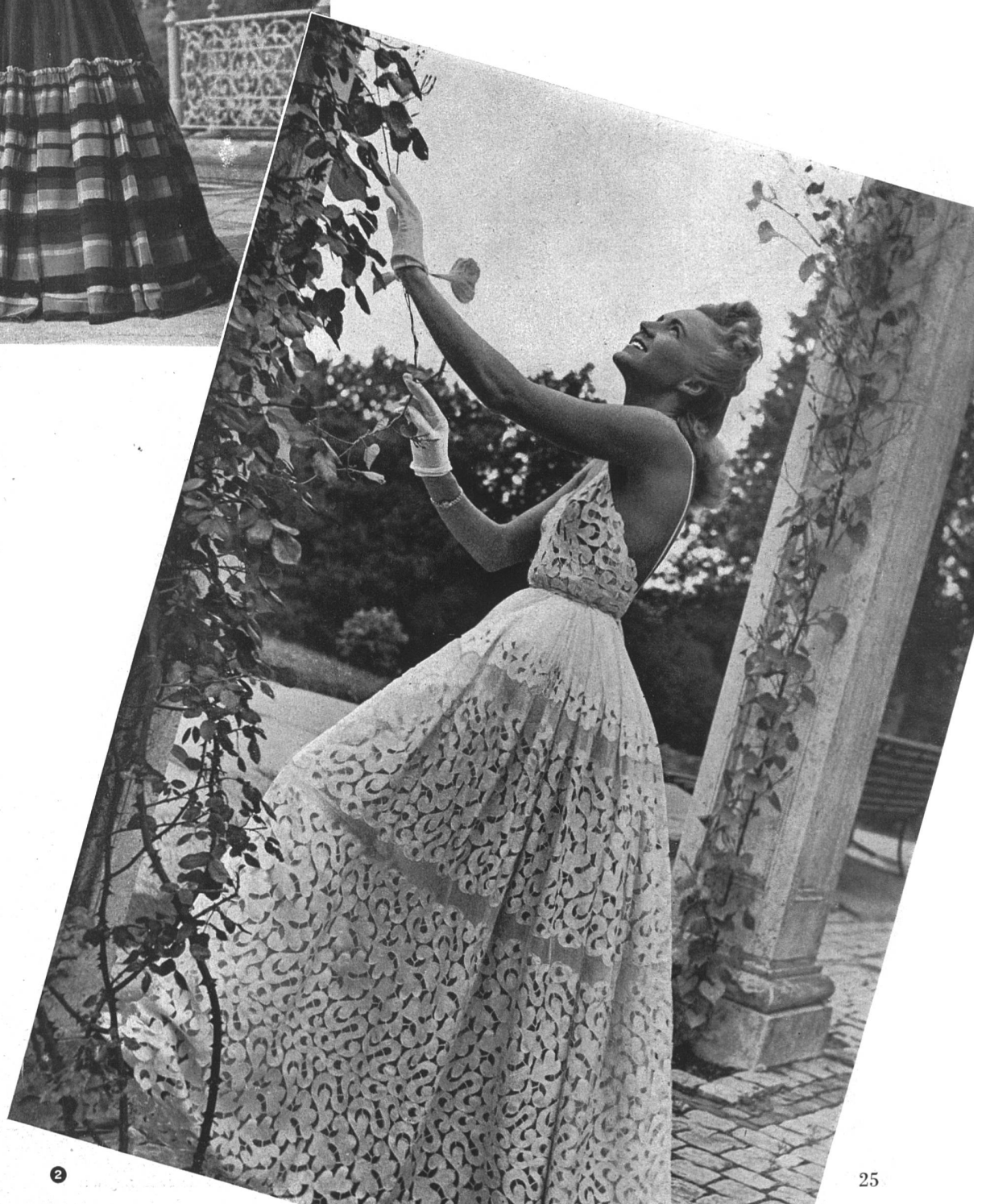
Black silk tulle :
Tul de seda negra :
Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.



1

1 *Model* *Modelo*
Andrée Wiegandt
 Rainbow printed rayon tulle :
 Tul de rayón, con arco iris estampado :
Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.

2 *Model* *Modelo*
Léon Fischer
 Satin suède fabric :
 Satén cuero :
Heer & Co. Ltd., Thalwil.
 Applications of embroidery :
 Aplicaciones de bordados :
Walter Schrank & Co., St. Gall.
 White rayon tulle :
 Tul blanco en rayon :
Swiss Net Company Ltd., Munchwilen.



2



Model Paul Daunay Modelo



Model **Lehmann**
Gown in «Cordula», a rayon and staple fibre fabric:
Vestido en «Cordula», rayón y lana artificial:

Modelo
Bolero in fancy novelty galoon:
Bolero en galón, alta fantasía:



Publicaciones de la
Oficina Suiza de Expansión Comercial
Zurich y Lausana

Revista de exportación «Suiza industrial y comercial» :

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.

Tres números por año, en alemán, francés, inglés y español.

Suiza : Suscripción anual : Fcos.ss. 2.50.

Extranjero : Tasa del registro de las señas : Fcos.ss. 5.—, valedera dos años.

Revista de exportación «Técnica suiza» :

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónica de las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas recientes, etc.

Ediciones en alemán, francés, inglés y español.

Suiza : Suscripción anual : Fcos.ss. 2.50.

Extranjero : Tasa del registro de las señas : Fcos.ss. 5.—, valedera dos años.

«Manual de la producción suiza» :

sale en francés, alemán, inglés y español. Libro de las direcciones de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas. Precio : Fcos.ss. 10.—.

Revista de exportación «Textiles suizos» :

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, según el desenvolvimiento de las artes textiles. Sale cada trimestre en dos ediciones :

a) alemana y francesa ; b) inglesa y española.

Suscripción anual : Fcos.ss. 12.— (Suiza y Extranjero).

Folleto «Suiza y sus industrias» :

Orientación general sucinta sobre Suiza ; sus instituciones ; su economía y sus industrias ; con 2 mapas y 40 ilustraciones. Ediciones disponibles en francés, alemán, inglés, español, italiano, portugués, sueco y árabe.

Precio : Fcos.ss. 1.50.

Publicaciones especiales sobre la industria relojera ; desple-gantes diversos, etc.

Para toda clase de informes, diríjense a la :

OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL

Servicio de Publicaciones

Place de la Riponne, 3 LAUSANA Teléfono : 3 73 31

